EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 27.7.2017.
COM(2017) 390 final

ANNEX 1

**PRILOG**

**Prijedlogu odluke Vijeća**

**o sklapanju Sporazuma između Europske unije i Republike Sejšela o izmjeni Sporazuma između Europske zajednice i Republike Sejšela o ukidanju viza za kratkotrajni boravak**

**PRILOG**

**SPORAZUM**

**između Europske unije i Republike Sejšela o izmjeni Sporazuma između Europske zajednice i Republike Sejšela o ukidanju viza za kratkotrajni boravak**

EUROPSKA UNIJA,

s jedne strane, i

REPUBLIKA SEJŠELI (dalje u tekstu „Sejšeli”),

s druge strane,

dalje u tekstu zajednički „ugovorne stranke”,

UZIMAJUĆI U OBZIR Sporazum između Europske zajednice i Republike Sejšela o ukidanju viza za kratkotrajni boravak (dalje u tekstu „Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. siječnja 2010.,

POTVRĐUJUĆI važnost olakšavanja međuljudskih kontakata,

PRIMIVŠI NA ZNANJE da je Sporazum prihvatljiv za građane ugovornih stranaka,

UZIMAJUĆI U OBZIR da definicija kratkotrajnog boravka navedena u Sporazumu (tri mjeseca u razdoblju od šest mjeseci od datuma prvog ulaska) nije dovoljno precizna, a tumačenje „datuma prvog ulaska” može izazvati nedoumice,

VODEĆI RAČUNA O TOME da su Uredbom (EU) br. 610/2013 od 26. lipnja 2013. uvedene horizontalne promjene pravne stečevine EU-a u pogledu viza i granica i da je u njoj kratkotrajni boravak definiran kao boravak od „90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana”,

UZIMAJUĆI U OBZIR da je zbog sustava ulaska/izlaska koji će utvrditi Europska unija potrebno upotrebljavati jedinstvenu i jasnu definiciju kratkotrajnog boravka primjenjivu na sve državljane trećih zemalja,

ŽELEĆI osigurati nesmetan protok putnika na graničnim prijelazima ugovornih stranaka,

POTVRĐUJUĆI da Sporazum obuhvaća građane svih država članica Europske unije, osim Ujedinjene Kraljevine i Irske,

UZIMAJUĆI U OBZIR Protokol o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske u pogledu područja slobode, sigurnosti i pravde i Protokol o schengenskoj pravnoj stečevini uključenoj u okvir Europske unije, priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, te potvrđujući da se odredbe ovog Sporazuma ne primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu i Irsku,

SPORAZUMJELI SU SE KAKO SLIJEDI:

*Članak 1.*

Sporazum se mijenja u skladu s odredbama ovog članka:

(1) U naslovu i u članku 3. stavku 5., članku 6. stavku 1. te članku 8. stavku 7. riječ „Zajednica” zamjenjuje se riječju „Unija”.

(2) U članku 1. riječi „tri mjeseca u razdoblju od šest mjeseci” zamjenjuju se riječima „90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana”.

(3) Članak 4. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Građani Europske unije mogu boraviti na državnom području Sejšela najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.”

(4) Članak 4. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Građani Sejšela mogu boraviti na državnom području država članica koje u cijelosti primjenjuju schengensku pravnu stečevinu najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana. To se razdoblje izračunava neovisno o bilo kojem boravku u državi članici koja još u cijelosti ne primjenjuje schengensku pravnu stečevinu.

Građani Sejšela mogu boraviti najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana na državnom području svake države članice koja još u cijelosti ne primjenjuje schengensku pravnu stečevinu, neovisno o razdoblju boravka izračunanom za državno područje država članica koje u cijelosti primjenjuju schengensku pravnu stečevinu.”

(5) U članku 4. stavku 3. riječi „tri mjeseca” zamjenjuju se riječima „90 dana”, a riječ „Zajednica” riječju „Unija”.

(6) Posljednja rečenica članka 8. stavka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Ugovorna stranka koja je suspendirala primjenu ovog Sporazuma odmah obavješćuje drugu ugovornu stranku ako prestanu postojati razlozi za tu suspenziju te ukida tu suspenziju.”

*Članak 2.*

Ugovorne stranke ratificiraju ili potvrđuju ovaj Sporazum u skladu sa svojim odgovarajućim postupcima i on stupa na snagu prvog dana šestog mjeseca nakon datuma na koji je zadnja stranka obavijestila drugu o okončanju prethodno navedenih postupaka.

Sastavljeno u […], […] dana […] godine dvije tisuće sedamnaeste, u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Za Europsku uniju

Za Republiku Sejšeli

**ZAJEDNIČKA IZJAVA U VEZI S ISLANDOM, NORVEŠKOM, ŠVICARSKOM I LIHTENŠTAJNOM**

Poželjno je da tijela Norveške, Islanda, Švicarske i Lihtenštajna, s jedne strane, i Sejšela, s druge strane, bez odlaganja izmijene postojeće bilateralne sporazume o ukidanju viza za kratkotrajni boravak u skladu s odredbama ovog Sporazuma.

**ZAJEDNIČKA IZJAVA O TUMAČENJU RAZDOBLJA OD 90 DANA U BILO KOJEM RAZDOBLJU OD 180 DANA**

Ugovorne stranke suglasne su da razdoblje od najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana, kako je utvrđeno u članku 4. Sporazuma, znači neprekidni posjet ili nekoliko uzastopnih posjeta čije ukupno trajanje ne prelazi 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.

Pojam „bilo koji" podrazumijeva primjenu pomičnog referentnog razdoblja od 180 dana, promatrajući unatrag u odnosu na svaki dan boravka prethodno razdoblje od 180 dana, kako bi se provjerilo poštuje li se i dalje zahtjev boravka od najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana. Među ostalim, to znači da se u slučaju odsutnosti u neprekinutom razdoblju od 90 dana dozvoljava novi boravak u trajanju do 90 dana.